

# 60 Jahre 1941 ROT-WEISS STETERBURG 2001

7. – 9. September



## Grußwort der Stadt Salzgitter

Der Sportverein „Rot-Weiss Steterburg“ begeht in diesem Jahr sein 60jähriges Bestehen, zu dem wir im Namen des Rates und der Verwaltung der Stadt Salzgitter die herzlichsten Glückwünsche übermitteln.

Seit dem denkwürdigen Gründungstag der sportbegeisterten Mitglieder von Rot-Weiss Steterburg hat sich unsere Gesellschaft und damit auch der Sport in vielfacher Weise gewandelt.

Es ist bei allem aber unbestritten, dass die Sportvereine im Allgemeinen seit jeher den Mittelpunkt der Freizeitgestaltung in den früheren Dorfgemeinschaften und heutigen Stadtteilen bilden. Sie sorgen für zahlreiche und abwechslungsreiche Angebote und initiieren unterhaltsame Festveranstaltungen. Jedoch ist der Verein von heute auch auf dem Markt der Anbieter sinnvoller Freizeit- und Gesundheitsgestaltung ein Mitkonkurrent, der sich dem Wettbewerb stellen muss.

Der Sportverein Rot-Weiss Steterburg hat diese Zeichen der Zeit natürlich erkannt und bietet insgesamt 7 Sparten, von Badminton über Fußball bis hin zum Schwimmen, eine reichhaltige Palette Breitensportlicher Möglichkeiten an. Damit bietet er insbesondere der Steterburger Bevölkerung, aber darüber hinaus allen Salzgitteranerinnen und Salzgitteranern, ob Jung oder Alt, eine Vielfalt an Möglichkeiten gemeinschaftlicher Verbundenheit.

Die Teilnehmerzahlen kennzeichnen die Begeisterung für die einzelnen Sportarten, die immer noch einen hohen Stellenwert in unserer Gesellschaft einnehmen. Ein Beweis eben dafür, dass auch in unserer heutigen Zeit – trotz allen Wandels – Traditionen, zumindest im sportlichen Bereich bei vielen Menschen auch in unserer Stadt noch fest verankert sind.

Wir danken dem Sportverein „Rot-Weiss Steterburg 1941“ e.V. und der großen Zahl seiner ehrenamtlichen Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen für die in den letzten 60 Jahren geleistete Arbeit. Sie alle haben Glückwünsche von uns verdient, und wir sind sicher, dass die Arbeit des Steterburger Sportvereins weiterhin so erfolgreich verlaufen wird; wir grüßen alle Sportlerinnen und Sportler und heißen auch die Gäste zu den Jubiläumsveranstaltungen des Vereins im Nordosten unseres Stadtgebietes herzlich willkommen.



Rudolf Rückert

Oberbürgermeister



Detlef Engster

Oberstadtdirektor

## Grußwort des Ortsrates

Der Sportverein „Rot-Weiss Steterburg 1941 e.V.“ feiert in diesem Jahr sein 60jähriges Bestehen. Aus diesem Anlaß gratuliere ich dem Verein recht herzlich auch im Namen des Ortsrates der Ortschaft Nordost.

Seit der Gründung im Frühjahr 1941 in Alt-Steterburg „Zur Eiche“ gab es schon viele Höhen und Tiefen in Ihrem Verein. Aber Ihr Verein bzw, die ehrenamtlichen Mitarbeiter haben es immer verstanden, es zu meistern. Und aus diesem Grund mein Dankeschön an Sie alle.

Auch ein Dankeschön an die Aktiven des Vereins, sie haben den Namen unserer Ortschaft bekannt gemacht im Umland.

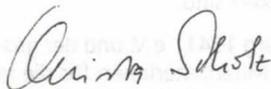
Der Verein hat mit seinen neuen Sparten auch für unsere Bürger gute Möglichkeiten zu einer sinnvollen Freizeit- und Gesundheitsgestaltung. Daran haben viele im Verein gearbeitet, dass wir dies nutzen können.

Ein herzliches Dankeschön und große Anerkennung sei auch an dieser Stelle den Verantwortlichen für die Durchführung und Vorbereitung der Veranstaltung des Festes gesagt.

Allen Teilnehmern an dem Jubiläumsfest wünsche ich in unserem schönen Stadtteil schöne Stunden.

Dem Verein „Rot-Weiss Steterburg 1941 e.V.“ wünsche ich für die Zukunft alles Gute und viel Erfolg.

Glück Auf!



Ortsbürgermeisterin Christa Scholz

## Grußwort

zum 60jährigen Vereinsjubiläum des Sportvereins

### „Rot-Weiss Steterburg 1941 e.V.“

Zu unserem 60jährigen Vereinsjubiläum begrüßen wir alle unsere Gäste, Freunde und vor allem unsere Mitglieder.

Im Gegensatz zur Festwoche anlässlich unseres 50. Geburtages wollen wir dieses Jubiläum an einem Wochenende mit Ihnen feiern.

Dieses Jubiläum ist daher der Anlass, einen Rückblick zu halten. Vor allen Dingen möchten wir uns bei denjenigen bedanken, die unseren Verein aktiv, passiv und finanziell unterstützt haben.

Ohne ein hohes Maß an Idealismus, Verantwortungsbewusstsein und Gemeinschaftssinn wäre unser Verein nicht das, als was er sich heute repräsentiert.

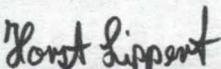
### Ich meine, wir können zu Recht stolz sein auf 60 Jahre Sportverein „Rot-Weiss Steterburg“

Die 60 Jahre waren nicht immer einfach. Im sportlichen Bereich müssen wir im Moment einige Rückschläge wegstecken. Aber solche Augenblicke sind auch die Chance für einen Neuanfang!

Ich bin überzeugt davon, dass der Sportverein auch ein Stück Lebensqualität in unserem Ort darstellt.

Wir werden auch in Zukunft versuchen, das Vereinsleben noch attraktiver zu gestalten. Wir wünschen dem Verein, dass uns dies gelingt und dass wir auch weiterhin durch viele gemeinsame Stunden eine „große Familie“ bleiben werden.

Der Sportverein Rot-Weiss Steterburg von 1941 ist in den vergangenen 60 Jahren ein fester Bestandteil der Ortschaft Thiede-Steterburg geworden. Ich hoffe, dass dieses mit Hilfe des Vorstandes, dem ich hier noch einmal für die geleistete Arbeit danken möchte, und den Vereinsmitgliedern sowie den Sponsoren fortgesetzt werden kann.

  
Horst Lippert

1. Vorsitzender



Winfried Mende  
Rolladen- und Jalousiebaumeister

Schäferwiese 8  
38239 Salzgitter (Thiede)  
Telefon (0 53 41) 26 41 81  
Telefax (0 53 41) 26 75 94



**Ihr Partner für**  
**Rolläden • Markisen**  
**Fenster • Haustüren**  
**Vordächer • Wintergärten**



Fachbetrieb der Rolladen- und Jalousiebauerinnung Niedersachsen/Bremen  
Fachbetrieb im Bundesverband Rolläden + Sonnenschutz



Eingangsbereich des Sportplatzes SV Rot-Weiss Steterburg



Eingangsbereich des Vereinsheimes

Man muss nicht **Präsident** sein, um einen persönlichen **Sicherheitsberater** zu haben:

**Fachbüro**  
Frankfurter Str. 62  
Anneliese Kühn  
38239 Salzgitter  
Tel. 0 53 41 / 2 62 22  
Fax 0 53 41 / 26 00 91



**Öffnungszeiten:**  
Mo. – Fr. 9.00 – 12.00 Uhr  
Mo., Di. u. Do. 15.00 – 17.00 Uhr



**ÖFFENTLICHE**  
VERSICHERUNG BRAUNSCHWEIG  
*sicher aus Braunschweig*

**Pizzeria da Claudia**  
  
**„Zum Bus“**

Telefon (0 53 41)  
**26 60 34**  
**26 06 18**  
Salzgitter Steterburg

**Wir helfen Ihnen und  
beraten Sie gern:**

**Salzgitter & Braunschweig**



**Stina Broders**  
**Brandhelms Garten 17**  
**38239 Salzgitter Thiede**  
**Tel. (0 53 41) 26 86 89**

Ihr Profi-Partner ... Ihr Profi-Partner ... Ihr Profi-Partner

**Feiern Sie mit uns**  
**Festzeltbetriebe**  
**Dietmar Voss**

*Zufriedene Kunden, Vereine und  
Festveranstalter sowie jahrelange  
Erfahrung sind unsere besten  
Referenzen.*

*Einmal Voss – immer Voss.  
Lassen Sie sich ein Angebot  
unterbreiten!  
Wir freuen uns auf Sie.*

Zur Scheune 10  
38524 Sassenburg/Triangel  
Telefon 0 53 71/60 76  
Handy 01 71/5 42 00 99  
Fax 0 53 71/6 20 73

Feiern Sie mit uns ... Feiern Sie mit uns ... Feiern Sie mit uns

## Ein Vorbild im Ehrenamt

Ihren 90. Geburtstag feierte Irmgard Kröbel im größeren Kreise. Die durch ihr beachtliches ehrenamtliches Engagement nicht nur in Thiede-Steterburg, sondern auch in Salzgitter gut bekannte Jubilarin wurde am 29. Juni 1911 in Halle (Saale) geboren. Ihr Vater arbeitete dort als Bankkaufmann. Nach dem Schulbesuch war Gewerbelehrerin der Berufswunsch von Irmgard Kröbel, der sich allerdings in den wirtschaftlich schwierigen Jahren 1927/1928 nicht erfüllen ließ.

### 1938 nach Salzgitter

Auf elterlichen Rat ergriff sie einen kaufmännischen Beruf. Für zehn Mark im Monat absolvierte sie eine einjährige Lehre.

Danach fand sie als Anfängerin bei einem Konkursverwalter Arbeit und wechselte 1937 an das Amtsgericht Halle.

Am 26. Juni 1937 heiratete Irmgard Kröbel. Ehemann Werner war kaufmännischer Angestellter bei einer großen Baufirma. Dem Autobahnbau Stuttgart-Ulm folgte als nächste Baustelle Mitte Januar 1938 der Salzgitter-Kanal. 1940 wurde Tochter Ingrid geboren. 1942 wurde ihr Ehemann nach einem Besuch in Steterburg eingezogen. Bis zu diesem Zeitpunkt war er beim Bau von U-Boot-Bunkern in Frankreich tätig.

Am 1. April 1945 starb der Ehemann in Italien.

„Viele Frauen waren nach dem Kriegsende auf sich allein gestellt“, erinnert sich Irmgard Kröbel. Zusammen mit Rudi Möwert gründete sie 1950 den VdK-

Sozialverband, nachdem sich beide zuvor in der Union engagiert hatten. „32 Verbände hatten sich zunächst um die Belange der vom Krieg betroffenen gekümmert“, so die Jubilarin. Die Kräfte seien dann im Reichsbund und VdK gebündelt worden.



Nach dem Tod von Rudi Möwert 1961 übernahm sie neben den umfangreichen Aufgaben beim VdK – auch auf Kreisebene – die Geschäftsführung beim Sportverein Rot-Weiss Steterburg. Dieses Vorstandsamt hatte sie bis zum Vorjahr inne.

Ihre Tätigkeit an der VdK-Spitze gab sie vor zehn Jahren in jüngere Hände.

### In der Politik aktiv

Seit der Gründung des Sozialgerichtes Braunschweig 1954 gehörte die Jubilarin diesem als Richterin an, und zwar bis zum Jahre 1981. Eine Legislaturperiode arbeitete sie auch im Ortsrat Nordost mit.

Für ihr vorbildliches Wirken wurde ihr 1980 das Bundesverdienstkreuz verliehen.

**Kaum zu glauben, aber wahr**

**- Tantchen -**

wird heut 90 Jahr.

975 Mitglieder wünschen

Frau Irmgard Kröbel

weiterhin beste Gesundheit und viel Glück.

SV Rot-Weiß Steterburg 1941 e. V.

29. Juni 2001





# SCHULZ

Steterburg · Lange Hecke 10  
Tel. (0 53 41) 26 07 39  
Fax (0 53 41) 26 55 42



jede Woche eine neue Welt

im **Tchibo Shop**

Neu! Bestellservice für alle Tchibo Artikel  
ständig Kaffeeangebote

**Telefonkarten D1, D2, E-Plus**

Glückwunschkarten in großer Auswahl

**Immer der richtige Anlaufpunkt für:**

Reifentechnik · Batterien · Zubehör · TÜV-Vorbereitung  
System-Diagnose · SB-Multi-Wäsche · AU · ESSO-Shop

**ESSO**  
**Station Scherf**  
Kfz.-Meisterbetrieb

Frankfurter Str. 140 · 38239 SZ-Thiede · Tel. 26 45 04

**Sie möchten mit Freunden kegeln?**

Kein Problem! Auf 5 Bahnen können Sie „Alle Neune“ werfen. Unser Vereinsheim an der Eisenhüttenstraße ist Dienstag bis Freitag ab 14.00 Uhr, Samstag und Sonntag ab 11.00 Uhr geöffnet. Ideal auch für Kindergeburtstage. Fragen Sie persönlich nach oder rufen Sie an unter Tel. 0 53 41/26 06 98.

**GOES** **Küchenstudio**

**Qualitätsküchen: Beratung-Planung-Verkauf-Zubehör**

**Adalbert-Stifter-Straße 111 - 38 239 SZ-Thiede**  
**Tel.: 05341 - 244 940 2 Fax: 244 940 4**  
**www.goes.de studio@goes.de**

## Zum Festausschuss des SV Rot-Weiss Steterburg gehören:

Horst Lippert	1. Vorsitzender
Sabine Eyer mann	Schatzmeisterin
Fritz Böhmer	Ehrenpräsident
Wolfgang Mehnert	erw. Vorstand – Bau –
Gerold Hansmann	Vereinssportlehrer
Astrid Jurga-Bauer	Übungsleiterin Kinderturnen
Hennig Dröge	Tennisabteilung
Andreas Priesnitz	Fußballabteilung

## Neueröffnung in Salzgitter-Steterburg Sportheim Rot-Weiss im neuen Outfit

Lassen Sie sich von unseren  
umgestalteten Räumen überraschen!

Das Sportheim von Rot-Weiss Steterburg  
hat seit dem 1. Juni wieder unter  
neuer Bewirtschaftung geöffnet.

- Gutbürgerliche deutsche und internationale Küche
- täglich bis 23 Uhr durchgehend geöffnet
- Kegeltermine frei

Das Sportheim-Team freut sich auf Ihren Besuch

**Ruf 0 53 41/26 06 98**

Lieferant des Hauses: Getränke Höpfner, Müden/Aller



Modern, hell und freundlich: So präsentiert sich jetzt das Sportheim Rot-Weiss in Steterburg. Der neue Pächter hat den oberen Gastraum vollkommen umgestaltet und außer neuen Möbeln einen Tresen mit aktueller Gastronomietechnik eingebaut. RWS-Vorsitzender Horst Lippert und Partnerin Heike stoßen schon einmal auf die Eröffnung an.

„Der Rot-Weiss-Vorstand freut sich besonders, dass der Umbau noch rechtzeitig zum 60. Vereinsjubiläum abgeschlossen wurde“, erklärte Lippert nach der Besichtigung.

## Erika's LADEN

**Erika Schmidt**

Alte Poststraße 2  
(Nähe B 248 / Frankfurter Straße)  
38239 Salzgitter-Thiede  
Tel. (0 53 41 / 26 49 29)

Bade-Kleidung für  
Kinder, Erwachsene und Schwimmsportler  
Gymnastik-Kleidung  
Freizeitmoden – auch anderer Firmen

### Kunsthandwerk

#### Öffnungszeiten:

Mo – Sa 9.00 – 12.00 Uhr  
Mo, Mi, Do, Fr 15.00 – 18.00 Uhr



## EDEKA-MARKT

Lebensmittel - Fleischwaren

### KLAUS RODE

38239 Salzgitter-Steterburg  
Lange Hecke 4

Friseursalon



Inhaber

MakbuleYüksel & Ferhan Kocakulak

**Am Sternkamp 12**  
**38239 SZ – Steterburg**  
**Tel.: 0 53 41 / 2 62 88**

#### Öffnungszeiten:

Di. – Fr.: 9.00 – 18.00 Uhr  
Sa.: 8.00 – 13.00 Uhr

Ob als florales „Dazu-Geschenk“, kleines „Dankeschön“ oder als Überraschung für Freunde und Bekannte – mit einem Strauß oder Blumenarrangement vom „Blumenhaus am Sportpark“ schenken Sie nicht nur Freude, sondern auch eine ansprechend gestaltete, wunderschöne Raumdekoration.

Wir beraten Sie gern bei der geschmackvollen Zusammenstellung eines zum jeweiligen Anlass passenden Blumendesigns.

Nennen Sie:

1. Ihren Namen
2. Ihren Blumenwunsch
3. Datum & Uhrzeit (Abholung)

**Neu!**  
Blumenbestellung  
per SMS

**Blumenhaus am Sportpark**  
Familie Oelgardt ☎ 0171-28 14 826

Ich wünsche allen „Rot-Weissen“ viel Glück und Gesundheit.

# Böhmer

Heizungstechnik  
Sanitärtechnik

## Propangas-Vertrieb

Ausführung sämtlicher Heizungs-  
und Installationsarbeiten

Schäferwiese 14 · Salzgitter-Thiede · Telefon 0 53 41/26 07 52

❁❁ **PUSTEBLUME** ❁❁

Kindermode  
von Gr. 56 - 176

Herbst-/Winterkollektion  
ist eingetroffen

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 9.00 - 13.00 Uhr  
und 15.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 10.00 - 13.00 Uhr

Panscheberg 23 (gegenüber dem Penny-Markt)  
38239 Salzgitter Thiede  
Telefon 0 53 41/29 25 00  
Fax 0 53 41/24 17 88

## Miami Sun Sonnenstudio

38239 Salzgitter-Thiede  
Frankfurter Straße 44  
(0 53 41) 29 29 21

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. von 8.00 - 21.00 Uhr  
Sa., So., Feiertags von 9.00 - 20.00 Uhr



## Vorstand des SV Rot-Weiss Steterburg



Auf dem Foto von links nach rechts:

1. Vorsitzender Horst Lippert • Schatzmeisterin Sabine Eyermann
2. Vorsitzender Rüdiger Kubon • Schriftführerin Renate Mehnert
3. Vorsitzender Ulrich Eimeke



## Herzlichen Glückwunsch zum 60jährigen Jubiläum

...wünscht Ihre langjährig ortsansässige  
Top Fleischerei mit hervorragendem

**Grill & Party Service**

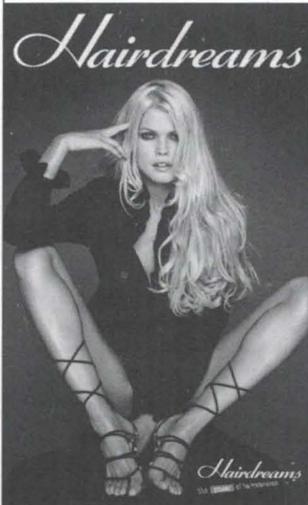
Manfred Nosseck und Familie  
sowie alle Mitarbeiter unseres Teams

38239 Salzgitter

Schulring 24 A

☎ 053 41 / 26 44 17

Wir können *nicht* langbeinig ... *nur* langhaarig!



## Beauty & Friseur Salon **YASMIN**

Schäferwiese 6a, Salzgitter-Thiede  
Tel. (0 53 41) 26 75 60 Fax/Fon (0 53 41) 26 55 05



**Haben Sie Lust auf mehr?**

*modische Haarschnitte  
brillante Farben  
Nagelmodelage (LCN)  
Solarium  
Wimpernwelle  
Volumenwelle  
Totes Meer Kosmetik (Crystal Line)*

### Schwimmkurse im Hallenbad Thiede

Donnerstag  
von 14.00 – 16.00 Uhr

Nur nach Anmeldung bei  
Herrn Hansmann. Während  
der Warmwasserzeit wer-  
den die Kurse auf Freitag  
13.00 – 15.30 Uhr verlegt.  
In der letzten Stunde finden  
die Schwimmkurse für Er-  
wachsene statt.

### Grill- und Partyservice

*Wir empfehlen, wie jedes Jahr zur  
Grillsaison, unser reichhaltiges Angebot  
an Fleisch- und Bratwurstspezialitäten.*

*Dazu bieten wir unsere hausgemachten  
Salate und Tsatsiki.*

Fleischermeister **Bernd Müller**

Lange Hecke 1A  
38239 Salzgitter-Thiede  
Telefon (0 53 41) 2 61 83



Filiale  
Dorfkrug 1  
Telefon (0 53 41) 26 06 38

## Youngstertruppe schafft Aufstieg in den Fußballbezirk

Mit einem überragenden Ergebnis schloss die A-Jugend von Rot-Weiss Steterburg die Saison 2000 / 2001 in der Kreisliga Salzgitter / Wolfenbüttel ab. Nach dem letzten Spieltag fand sich die Mannschaft völlig überraschend auf einem Aufstiegsplatz wieder. Und das mit einer Truppe die zu Saisonbeginn gar nicht so recht ernst genommen worden war – standen in ihr insgesamt doch nur

9 Spieler des jüngeren A-Jugend-Jahrgangs, der Rest war sogar noch im zarten B-Jugendalter.

Mit 72 Punkten, 156 geschossenen Toren und einer Tordifferenz von +125 aus 28 Spielen wurden die favorisierten Teams auf Distanz gehalten und der Aufstieg in den Fußballbezirk geschafft.



*Beteiligt an dem Erfolg waren:*

*Hintere Reihe von links – Stephano Cirabisi, Eugen Leibham, Nico Richter, Christoph Danschke, Kristian Bauer, Yasin Kocabey, Cihan Yilmaz, Johannes Pöhlandt, Bernd Bauer  
Vordere Reihe von links – Levent Saracoglu, Hakan Sahin, Halil Karaokutan, Cihat Cimen, Christian Famulla, Martin-Björn Seemann, Christian Meierdierks, Danny Querfeld, Vitali Donst*

*Es fehlen – Bekir Yeter und Salim Chahin*



## zum 60jährigen Jubiläum!

Wie die Ureinwohner Steterburgs noch wissen, begann unser Familienoberhaupt **WALTER ROMFELD** unser Friseurgeschäft 1948 und war viele Jahre im Vorstand von **ROT-WEISS** tätig und dem Verein sehr verbunden.

Die Mauer am Sportplatz ist Zeitzeuge, denn diese wurde in Handarbeit, bei Motorradlicht, von Walter Romfeld und einigen Rot Weißen, erstellt.

Seit 1970 heißt unser Salon in 2. Generation



Breslauer Straße 37 b · ☎ (0 53 41) 2 63 05  
38239 Salzgitter (Thiede-Steterburg)

Auf diesem Wege bedanken wir uns bei unseren lieben Kunden für die jahrzehntelange Treue und wünschen uns für die nächsten Jahre mit unserem Team modisch fit für Sie da zu sein.

## Sparte Turnen/Gymnastik

- Größte Abteilung unseres Vereins
  - Viele Veranstaltungen, wie z.B.
    - Kloatscheten der Frauen- und Männergymnastikgruppe  
Königspaar im Jubiläumsjahr:  
Inge Lier & Rüdiger Kubon  
Knollen:  
Anne Pawlik & Heinz Liehr
    - Karnevalfeiern für Kinder und Erwachsene
    - Wettkämpfe der sehr erfolgreichen Leistungsgruppe der Turnerinnen
    - Kegelgruppen innerhalb der Gymnastik, verbunden mit Kegelfahrten
    - Himmelfahrtsausflüge mit Fahrrädern
    - Laternenumzüge
    - div. Veranstaltungen innerhalb der einzelnen Gruppen
- Turngruppen beginnen im Bereich Mutter/Vater und Kind ca. 2 Jahre und sind in kleinen Altersgruppen aufgeteilt bis zu Mädchen/Jungen ca. 16 Jahre.
- Gymnastik teilt sich auf in:
- 1 Seniorengymnastikgruppe
  - 1 Wirbelsäulengymnastikgruppe
  - 3 Damengymnastikgruppen
  - 1 Frauen- und Männergymnastikgruppe
- Neue Gruppen:
- Jazzgymnastik für Mädchen ab ca. 14
  - Aerobic für Kinder ab ca. 5 Jahre

# ROSEMARIE BAMMEL

## Kosmetik/Fußpflege

Adalbert-Stifter-Str. 111  
38239 Salzgitter  
Tel: 0 53 41/26 65 55  
bei R&R Ihr Friseur



All das funktioniert nur mit motivierten Übungsleitern/-innen und Helfern:

- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| Astrid Jurga-Bauer               | Kinderturnen, Aerobic für Kinder           |
| Martina Burgdorf                 | Wirbelsäulengymnastik und 1 Damengymnastik |
| Bettina Denecke                  | Damengymnastik                             |
| Christel Krauel                  | Seniorengymnastik                          |
| Karin Hansmann                   | Leistungsgruppe Turnerinnen, Jazzgymnastik |
| Annika Bauer & Michelle Mohrmann | Leistungsgruppe Turnerinnen, Jazzgymnastik |
| Melanie Schwandt                 | Leistungsgruppe Turnerinnen                |
| Christine Dröge-Baade            | Leistungsgruppe Turnerinnen                |
| Gerold Hansmann                  | (Turnen, Gymnastik/Leitung der Sparte)     |

## Sparte Schwimmen

- Besteht aus ca. 100 Mitgliedern, die in 3 Gruppen aufgeteilt sind.
- + Schwimmkurse für Kinder und neuerdings auch Erwachsene (Voranmeldung!!!)
- + neu: Aquarobic (Bettina Denecke) mittwochs 20.00 – 21.00 Uhr, Hallenbad Thiede

Verantwortlich sind:

- Kerstin König (Schwimmtraining)
- Bettina Denecke (Aquarobic)
- Gerold Hansmann (Schwimmtraining, Schwimmkurse/Leitung der Sparte)

Veranstaltungen:

- Vereinsmeisterschaften für alle Schwimmer
- Karnevalfeier im Schwimmbad
- Spieltage (jeweils vor den Ferien oder zu besonderen Anlässen mit den vom AK Schwimmbad angeschafften großen und kleinen Spielgeräten)



Laternenumzug unserer Jüngsten

# Veranstaltungen zum

## **07.09.2001 – Freitag**

- 14.30 Uhr Kinderfest mit Pony-Reiten  
Der „**singende Polizist**“ Hans Albert Grothe  
Spielmobil der Stadt Braunschweig  
Glücksrad  
Schnupperkegeln im Sportheim  
Tag der offenen Tür für Kinder und Erwachsene beim „Schnupper-Tennis“  
Kaffee und Kuchen, Gegrilltes und Getränke
- 15.30 Uhr Modenschau vom Kinderladen „Pustebblume“  
im Zelt auf der Sportanlage an der Eisenhüttenstraße  
Vorführung unserer Leistungsturnerinnen
- 17.00 Uhr Kinderdisco von 9–14 Jahre (Eintritt 1,00 DM)  
DJ ist Siggie Heilmann von der KJT  
Verlosung von CDs
- 20.00 Uhr Disco für Jugendliche ab 14 Jahre  
(Eintritt 1,00 DM),  
DJ ist Siggie Heilmann von der KJT  
Verlosung von CDs

## **08.09.2001 – Samstag**

- 18.00 Uhr Einlass ins Festzelt auf der Sportanlage  
an der Eisenhüttenstraße 310

# 60jährigen Jubiläum

- 19.00 Uhr Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden  
Es spielt die Band „**Musikstation**“
- 20.30 Uhr Vorführungen des Vereins  
Losverkauf für die Tombola
- 22.00 Uhr Benny ist Trumpf, Humor ist alles
- 23.30 Uhr **Travestie-Show**

## **09.09.2001 – Sonntag**

- 10.15 Uhr Eröffnung durch den Musikzug Thiede
- 10.30 Uhr Begrüßung der geladenen Gäste,  
anschließend Ehrungen
- 11.30 Uhr Gottesdienst
- 12.00 Uhr Vorstellung der neuen Vereins-Chronik  
Eröffnung der Bilderausstellung  
Videofilm aus dem Vereinslebens  
Bei Vorlage der Eintrittskarte vom Vorabend  
gibt es ein Freigetränk!
- 15.00 Uhr Kaffee und Kuchen  
Vorführungen des Vereins
- 16.30 Uhr ??Fußballspiel??

***Passepartouts • Bilderrahmen***

***Einrahmungen • Fotoarbeiten***

***Passbilder • Fein-Papiere***

***Künstlerbedarf***

***Fotokopien Farbe und SW***

***Bastelbedarf***



Schäferwiese 8 B-D • Salzgitter-Thiede / gegenüber real,- • Parkplätze am Haus

## Sportabzeichen bei Rot-Weiss Steterburg

- jedes Jahr ca. Abnahmetermine (8x vor und 2x nach den Sommerferien)
- es werden im Schnitt etwa 150 erfolgreiche Prüfungen absolviert, was immer einen Platz im Vordergrund des KSB Salzgitter bedeutet.

Prüfer:

Karin Hansmann  
Doris Dröge  
Kerstin König  
Gisela Dietrich  
Manfred Krake  
Gerold Hansmann

**Der SV Rot-Weiss  
Steterburg 1941 e.V.  
möchte sich bei allen  
beteiligten Firmen für die  
Unterstützung zur  
Herstellung der  
Festzeitschrift bedanken!**



Hans Westphal

Linden-APOTHEKE

Am Sternkamp 4 • Tel.: 26 70 11  
(Steterburg)

## Ihr Apotheker

Berater für Arznei und Gesundheit



Jürgen Westphal

Frankfurter Straße 56 • Tel.: 2 62 17



## Geschenk-Lädchen Sandra Thies

*Geschenk-Ideen*

*Toto-Lotto*

*Zeitschriften*

*Schreibwaren*

*Tabakwaren*



## Die Adresse für Bastelbedarf

**JETZT**

*Marabu Window Color*  
**80ml nur 5,95 DM**

Panscheberg 23  
(gegenüber Penny-Markt)  
Tel. / Fax 26 09 99

Seit 1973 sind wir in  
Salzgitter-Thiede ansässig.

Zu unserem

Kundenkreis gehören

- Baugenossenschaften,
- Baufirmen,
- Architekten und
- Privatkunden

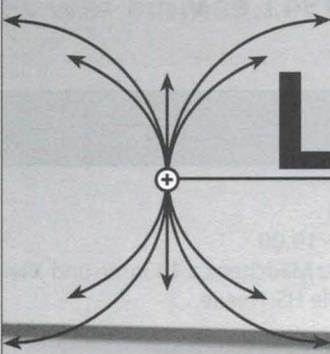
Mit 10 Mitarbeitern im Innen-  
und Aussenputzbereich  
bedienen wir Sie stets pünktlich  
und zuverlässig,  
– ob es sich dabei um Groß-  
projekte oder Kleinaufträge wie  
Um- und Anbauten handelt.

Wir sind im Raum Salzgitter,  
Braunschweig, Hildesheim und  
Wolfenbüttel für Sie tätig.

**ORENZ**  
**PUTZBETRIEB**

ORENZ GmbH  
Innenputz -Außenputz

Schäferwiese 12  
38239 Salzgitter (Thiede)  
Tel.: (0 53 41) 26 02 96  
Fax: (0 53 41) 26 76 94



# LUTZ

## ELEKTROINSTALLATION

- Elektroinstallationen aller Art
- Antennen
- Telefonanlagen
- Lichtfasertechnik
- Alarmanlagen

Schäferwiese 12  
38239 Salzgitter-Thiede  
Tel.: 0 53 41 / 29 21 49  
Fax: 0 53 41 / 29 20 96

Wir haben für Sie geöffnet:

Mo – Do: 7.30 – 12.00 Uhr  
und: 15.00 – 16.30 Uhr  
Fr: 7.30 – 12.00 Uhr



**NEU!**

Besuchen Sie unseren  
Internet-Shop  
mit Beratung

[www.lutz-elektroinstallation.de](http://www.lutz-elektroinstallation.de)

## Der SV Rot-Weiss Steterburg 1941 e. V. stellt sich vor und bietet an:

### Turnen und Schwimmen

#### Montag

15.30 – 16.30

LG Turnerinnen 1 Turnhalle HS Thiede

16.30 – 18.00

LG Turnerinnen 2 Turnhalle HS Thiede

17.00 – 17.45

Schwimmen Gruppe 1 (bis ca.10 Jahre)  
Hallenbad Thiede

17.45 – 18.30

Schwimmen Gruppe 2 (Kinder, Jugendl.,  
Erw.) Hallenbad Thiede

19.00 – 20.00

Damengymnastik 3 Turnhalle HS Thiede

#### Dienstag

16.30–17.30

Turnen Jungen 10 – 14 J.  
Turnhalle GS Steterburg

17.30 – 18.30

Turnen Mädchen 10 – 14 J.  
Turnhalle GS Steterburg

20.00 – 21.30

Damengymnastik 1  
Turnhalle GS Steterburg

#### Mittwoch

15.30 – 16.30

LG Turnerinnen 1  
Turnhalle HS Thiede

16.30 – 18.00

LG Turnerinnen 2 Turnhalle HS Thiede

#### NEU!!!

18.00 – 19.00

Jazztanz Mädchen ca.14 Jahre und älter  
Turnhalle HS Thiede

#### NEU!!!

15.45 – 16.30

Mutter/Vater/Kind/3 Jahre  
Turnhalle GS Steterburg

16.30 – 17.15

Mutter/Vater/Kind/2 Jahre  
Turnhalle GS Steterburg

17.15 – 18.00

Kinder 4 Jahre Turnhalle GS Steterburg

20.00 – 21.00

Schwimmen Gruppe 2 u. Training Sport-  
abzeichen Hallenbad Thiede

#### NEU!!!

20.00 – 21.00

Aquarobic Hallenbad Thiede

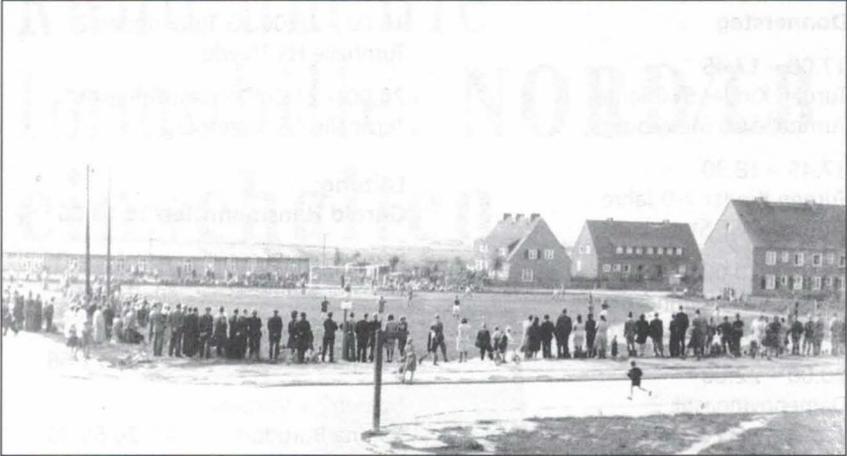
#### Donnerstag

14.00 – 16.00

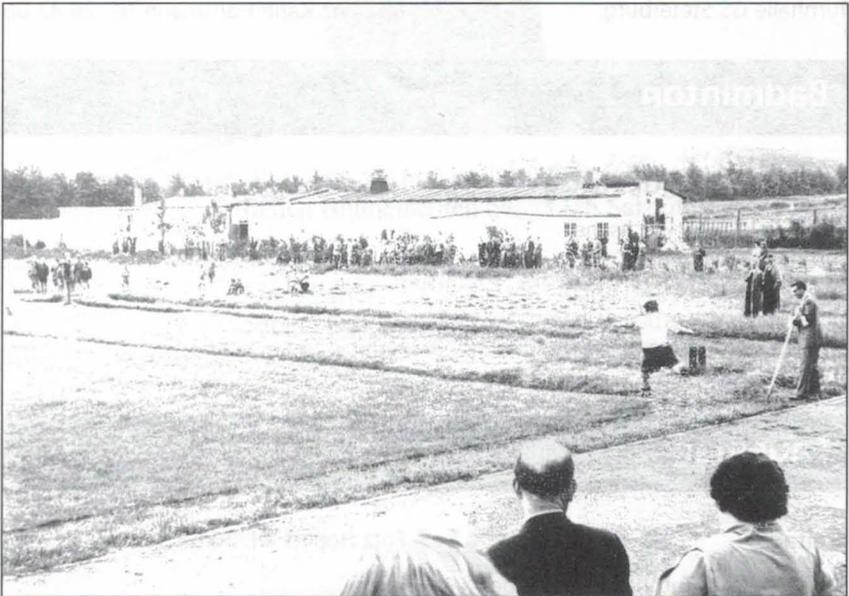
Schwimmkurse Hallenbad Thiede

Nur nach Anmeldung bei Herrn Hansmann. Während der Warmwasserzeit werden die Kurse auf Freitag 13.00 – 15.30 Uhr verlegt. In der letzten Stunde finden die Schwimmkurse für Erwachsene statt.

## Es war einmal ...



*Lang, lang schon ist es her. Der alte Sportplatz.*



*Der neugebaute Sportplatz von Rot-Weiss Steterburg in der „Betonstraße“.*

## Turnen und Schwimmen

### Donnerstag

17.00 – 17.45

Turnen Kinder 5+6 Jahre  
Turnhalle GS Steterburg

17.45 – 18.30

Turnen Kinder 7-9 Jahre  
Turnhalle GS Steterburg

19.00 – 20.00

Wirbelsäulengymnastik  
Turnhalle GS Steterburg

20.00 – 22.00

Damengymnastik 2  
Turnhalle GS Steterburg

16.00 – 18.00 LG Turnerinnen 2  
Turnhalle HS Thiede

20.00 – 21.00 Damengymnastik  
Turnhalle GS Steterburg

### Leitung:

**Gerold Hansmann Tel. 26 43 06**

Seniorengymnastik

Christel Krauel Tel. 9 17 23

Damen3+ Aquarob.

Bettina Denecke Tel. 26 71 66

Damen2 + Wirbels.

Marina Burgdorf Tel. 26 65 33

### Freitag

15.00 – 16.00 Seniorengymnastik  
Turnhalle GS Steterburg

Kinderturnen - 4 J.

Astrid Jurga-Bauer Tel. 26 71 87

Jazztanz Karin Hansmann Tel. 26 43 06

## Badminton

### Montag, Mittwoch, Freitag

Hans-Peter Roth Tel. 26 47 68

20.00 – 22.00 Erwachsene  
Turnhalle HS Thiede

### Mittwoch

18.00 – 20.00 Jugend  
Turnhalle HS Thiede

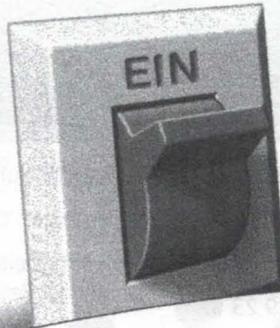
## Faustball

### Freitag

Fritz Hopert Tel. 26 63 50

18.00 – 20.00 Turnhalle HS Thiede,  
im Sommer Sportplatz Eisenhüttenstraße

# Rund um die Immobilie: **NORD/LB** einschalten.



Besuchen Sie uns im Immobilien-Center Salzgitter  
In den Blumentriften 64, 38226 Salzgitter

Mark Giffei	05341/4093-294
Sandra Schössow	05341/4093-291
Marcus Maue	05341/4093-293
Michaele Ulber	05341/4093-290

Die norddeutsche Art.

**NORD/LB**

## Tischtennis

### Montag

Wolfgang Nippe Tel. 26 63 50

19.30 – 22.00 Turnhalle GS Steterburg

## Fußball

### Dienstag und Donnerstag

Trainer: Wolfgang Steimer

19.00 – 21.00 1. + 2. Herren

Obmann: Horst Büto Tel. 29 28 31

## Jugendfußball

A-Jugend: Bernd Bauer Tel. 26 71 87

F-Jugend: Norman Gierke Tel. 26 63 59

B-Jugend: Ralf Zuchlinski Tel. 26 56 24

F-Einsteiger: Diana Pape Tel. 26 51 94

C-Jugend: Horst Lippert Tel. 26 03 35

Abteilungsleiterin der Jugendfußballabteilung ist Petra Lange Tel. 26 63 59

D-Jugend: Rainer Brunn Tel. 29 23 52

E-Jugend: (11er) Peter Lange  
Tel. 26 63 59

E-Jugend: (7er) Wolfram Wils  
Tel. 26 54 46

## Kegeln

**Jugend Montag** 16.00 – 18.00  
Vereinsheim Eisenhüttenstraße

Karl-Heinz Strölke Tel. 05 31/60 24 31

**Erwachsene Montag** ab 18.00 Uhr  
Vereinsheim Eisenhüttenstraße

**Samstag** 11.00 – 15.00

**Sonntag** 10.00 – 16.00



Jung und Erfolgreich sind die Leistungturnerinnen,  
hier mit den Trainern Karin und Gerold Hansmann



Die C-Jugend der Saison 2000 mit den Trainern Jan Müller und Ralf Wybranski

## Tennis

Trainingszeiten bitte erfragen bei:

Hartmut Schmidt Tel. 26 68 77

4 Tennisplätze

Vereinsgelände Eisenhüttenstraße

## Außerdem für Saunafreunde

Unsere Sauna ist jetzt größer und schöner. Bitte besuchen Sie uns an der Eisenhüttenstraße 310.

Unsere Saunazeiten sind:

Montag	10.00 – 22.00 Uhr	Damensauna
Dienstag	10.00 – 15.00 Uhr	gemischte Sauna
Dienstag	15.00 – 22.00 Uhr	Herrensauna
Mittwoch	10.00 – 22.00 Uhr	Herrensauna
Donnerstag	10.00 – 22.00 Uhr	Damensauna
Freitag	10.00 – 22.00 Uhr	Herrensauna

## Sie möchten mit Freunden kegeln?

Kein Problem! Auf 5 Bahnen können Sie „Alle Neue“ werfen. Unser Vereinsheim an der Eisenhüttenstraße ist Dienstag bis Freitag ab 14.00 Uhr, Samstag und Sonntag ab 11.00 Uhr geöffnet.

Ideal auch für Kindergeburtstage. Fragen Sie persönlich nach oder rufen Sie an unter Tel. 0 53 41/26 06 98.

Wir gratulieren zu 60 sportlichen Jahren und  
wünschen dem SV Rot-Weiss Steterburg für die  
Zukunft alles Gute und viel Erfolg!

# Adler

## IHRE MODEMARKE

38239 Salzgitter-Thiede  
Schäferwiese, neben real,-  
Tel.: 0 53 41/8 67 31-0

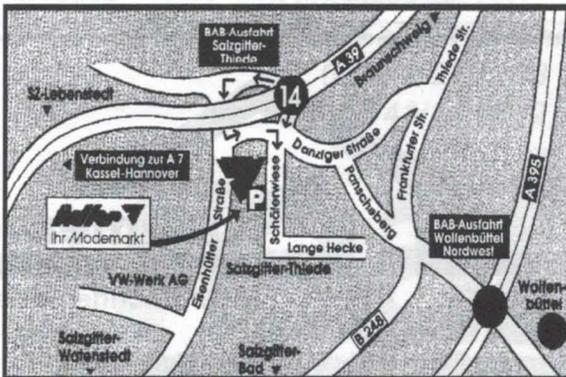
### Öffnungszeiten:

Montag – Freitag

9.00 Uhr – 20.00 Uhr

Samstag

8.00 Uhr – 16.00 Uhr



## Neue Angebote unseres Vereins:

### Mittwoch:

- 18.00 – 19.00 Jazztanz Mädchen ca.14 Jahre und älter  
Turnhalle HS Thiede
- 15.45 – 16.30 Mutter/Vater/Kind/3 Jahre  
Turnhalle GS Steterburg
- 20.00 – 21.00 Aquarobic Hallenbad Thiede

**Panne? Unfall? PKW zu alt?**  
dann komm zur

Autoverwertung  
Abschleppdienst



**Lassen**

Frankfurter Str. 81 / Wolfenbütteler Str. 90  
38239 Salzgitter OT Thiede  
Tel: 05341-26310 Fax: 05341-266575



## Kammerhoff

**MKD Dachdeckerei GmbH**

Am Bahnhof 31 · 38239 Salzgitter (Thiede)  
Tel. 0 53 41 / 26 42 17 · Auto-Tel. 01 71 / 5 36 35 91 · Fax 0 53 41 / 26 58 32

# Kleine Preise in Sicht

Wer so richtig sparen will,  
fährt zu real,-

real,-: wo Gutes günstig ist



real,- SB-Warenhaus  
Schäferwiese 15  
38239 Salzgitter-Thiede  
Tel. 05341/267048  
Fax 05341/265802

# real,-

**riesig einkaufen**

Die gemütliche Gaststätte

## »Zum Gambrinus«

Es laden ein:

Hannelore und Werner Schöpe

Gerhart-Hauptmann-Straße 1

38239 Salzgitter-Steterburg

Tel.: 0 53 41 / 26 06 50

Wir bieten den idealen Raum für Familienfeiern bis zu 45 Personen.

**Jalousien  
Rollladen  
Markisen  
Fenster  
Haustüren  
Reparaturen**



# Jankowsky

Meisterbetrieb

**Rollladenbau · Metallbau · Sonnenschutz**

**Telefon (0 53 41) 26 71 15**

**38239 Salzgitter (Saulingen) · Grasweg 2**

Wintergarten-Beschattung für innen und außen

Wir reparieren Außenjalousien

... am besten Sie kommen gleich zum Innungs-Fachbetrieb

**Schrott-Metalle-Abbruch**

**Funk-Container-Dienst**

Thiederhall 13, 38239 SZ-Thiede



**Weibel  
GmbH**

Tel. 0 53 41/26 01 67

Fax 0 53 41/26 84 61



**Messebau · Innenausbau · Bau · Möbel**

Horst Nykiel, Tischlermeister

Tel. (0 53 41) 2 61 94 · Fax (0 53 41) 26 58 81



**Schlüsseldienst  
Türöffnung**



*Kfz* 

*Wohnung*

*Haustür*

*Tresor*

*Montage*

*Schließ-  
anlagen*



**avant**  
**Schlüsseldienst**

**77777**



real Schlüsseldienst A. Mollazeinal  
Schäferwiese 15 • 38239 Salzgitter-Thiede  
Tel. 0 53 41 / 26 76 04 • Fax 0 53 41 / 26 70 80

## Reinigung HARIRI

Ihr vertrauter Fachbetrieb seit 19 Jahren  
Hohe Qualität zum günstigen Preis

Unsere Leistungen:

Reinigung mit modernsten und umweltfreundlichen Maschinen  
Wäscherei · Heißmangel · Änderungsschneiderei

Thiede/Steterburg · Schäferwiese 15 (im Hause real,-) · Tel. 2 61 34

# Wir gratulieren zum 60 jährigen Jubiläum



Harzhaft frischer Biergenuß

**Aerobic  
Aquaerobic  
Badminton  
Fußball  
Faustball**

**Gymnastik  
Jazztanz  
Kegeln  
Schwimmen  
Seniorengymnastik  
Tennis  
Tischtennis  
Turnen**

